



Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 21 juin 2001
Pour être diffusé à 8 h 30

COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

- **Commerce international de marchandises du Canada, avril 2001** 3
Une forte remontée dans le secteur de l'automobile conjuguée à une croissance exceptionnelle des exportations des produits énergétiques ont propulsé les exportations de marchandises en avril. Le secteur de l'automobile a été également le principal catalyseur de la progression des importations.
- **Commerce de détail, avril 2001** 6
Les ventes au détail ont connu en avril leur plus forte croissance en 16 mois, en raison des fortes hausses des ventes de véhicules automobiles, du prix de l'essence et des ventes de vêtements. Les détaillants ont vendu des biens et services pour une valeur de 24,2 milliards de dollars, en hausse de 1,6 % par rapport à mars.

(suite à la page 2)



L'Observateur économique canadien Juin 2001

Le numéro de juin de la publication vedette de Statistique Canada portant sur les statistiques économiques, *L'Observateur économique canadien*, analyse les conditions économiques actuelles, comprend un sommaire des principaux événements économiques de mai et présente une étude spéciale sur le contrôle étranger et la concentration des entreprises. Un aperçu statistique séparé fournit également une gamme étendue de tableaux et de graphiques contenant les principaux indicateurs économiques du Canada, des provinces et des grands pays industrialisés.

Le numéro de juin 2001 de *L'Observateur économique canadien*, vol. 14, n° 6 (11-010-XPB, 23 \$ / 227 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*. Vous pouvez visiter la page de *L'Observateur économique canadien* dans le site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca). À partir de la page *Le Canada en statistiques*, choisir *Conjoncture économique*, et sur cette page, vous trouverez la publicité de *L'Observateur économique canadien*. Pour plus de renseignements, communiquez avec Francine Roy au (613) 951-3627 (oe@statcan.ca), Groupe de l'analyse de conjoncture.



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

AUTRES COMMUNIQUÉS

Assurance-emploi, avril 2001	10
Indices de prix des exportations et des importations, avril 2001	11
Ventes de gaz naturel, avril 2001	11
Acier en formes primaires, semaine se terminant le 16 juin 2001	12

NOUVEAUX PRODUITS

COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

Commerce international de marchandises du Canada

Avril 2001

Une forte remontée dans le secteur de l'automobile conjuguée à une croissance exceptionnelle des exportations de produits énergétiques ont propulsé les exportations de marchandises en avril. Le secteur de l'automobile a été également le principal catalyseur de la progression des importations.

Les entreprises canadiennes ont exporté pour un peu plus de 37,0 milliards de dollars de marchandises, soit 1,7 % de plus qu'en mars, grâce à un rebondissement des exportations de gaz naturel, de voitures particulières et de bois d'oeuvre. Il s'agissait de la deuxième hausse mensuelle consécutive des exportations. Les importations ont crû de 1,9 % pour atteindre 30,7 milliards de dollars, propulsées entre autres par les produits de l'automobile et les produits de l'agriculture et de la pêche.

Par conséquent, l'excédent commercial global du Canada s'est accru et a légèrement excédé les 6,3 milliards de dollars.

Les exportations de marchandises vers les États-Unis, premier partenaire commercial du Canada, ont crû de 4,4 % en avril, alors que les importations en provenance de nos voisins du sud n'ont augmenté que de 1,0 %. Ainsi, l'excédent commercial avec les États-Unis s'est considérablement accru, passant de 8,5 milliards de dollars en mars à près de 9,6 milliards de dollars en avril.

Croissance des exportations grâce aux secteurs de l'énergie, de l'automobile et du bois d'oeuvre

L'augmentation des exportations de marchandises en avril a été en grande partie attribuable à la demande des États-Unis qui a représenté 86 % du total des exportations canadiennes en avril, en hausse comparativement à 84 % en mars.

Les exportations de produits énergétiques ont progressé de 16,0 % par rapport à mars pour atteindre plus de 6,6 milliards de dollars, soit un niveau qui était près du double de celui d'avril 2000 (+91,1 %). La croissance exceptionnelle des exportations en avril a été dans une large mesure attribuable aux exportations de gaz naturel, qui ont bondi de 35,7 % pour atteindre 3,6 milliards de dollars. Il s'agit d'un niveau qui était plus du triple (+213,1 %) de celui d'avril 2000, conséquence de la hausse des prix du gaz naturel.

Note aux lecteurs

Le commerce de marchandises est une des composantes du compte courant de la balance des paiements du Canada, qui inclut également le commerce des services.

Révisions

Les données sur le commerce de marchandises sont généralement révisées sur une base régulière, chaque mois de l'année en cours. Divers facteurs rendent ces révisions nécessaires, notamment la réception tardive des documents relatifs aux importations et aux exportations, la présence de renseignements erronés dans les documents de douane, le remplacement des estimations par les chiffres réels (lorsque ceux-ci sont connus), la reclassification des marchandises à la lumière de renseignements plus récents et la correction des variations saisonnières. Pour obtenir les données révisées, il suffit de consulter les matrices appropriées de CANSIM.

Les produits automobiles, deuxième groupe en importance des exportations du Canada, ont crû de 3,9 % pour atteindre 7,9 milliards de dollars en avril. Les exportations du plus grand sous-groupe, celui des voitures particulières, ont augmenté de 5,9 % pour s'établir à 4,3 milliards de dollars. Les exportations de pièces de véhicules automobiles ainsi que celles de camions et d'autres véhicules automobiles ont toutes contribué à la croissance d'avril, ayant augmenté respectivement de 1,2 % et 2,0 %.

Les exportations de produits forestiers se sont accrues de 3,2 % pour atteindre 3,4 milliards de dollars dans le premier mois complet suivant l'expiration de l'accord canado-américain sur le bois d'oeuvre. La croissance soutenue des mises en chantier aux États-Unis a propulsé les exportations de bois d'oeuvre de 16,1 %, ce qui les a portées à 1,0 milliard de dollars en avril. Ce niveau était néanmoins inférieur de 7,8 % à celui d'avril 2000.

Les exportations de machines et d'équipement, qui formaient 23 % du total des exportations en avril, ont chuté de 8,2 % pour s'établir à 8,4 milliards de dollars. La baisse a été attribuable à des composantes de ce secteur tels les téléviseurs, les autres équipements et matériel de télécommunications qui ont repris leur mouvement à la baisse, reculant de 20,5 % pour s'établir à 1,3 milliard de dollars, après avoir connu une brève pause en mars.

Les exportations de produits de l'agriculture et de la pêche se sont accrues de 0,1 % pour atteindre 2,5 milliards de dollars en avril. Pendant six mois consécutifs, les exportations de produits agricoles autres que le blé ont augmenté, en raison surtout de la

forte croissance des exportations de canola. En effet, les exportations de canola ont progressé de 16,3 % par rapport à mars pour atteindre 218,3 millions de dollars, soit plus de quatre fois (+329,8 %) les niveaux d'exportation d'avril 2000.

Les automobiles, les pièces d'automobile et les produits agricoles propulsent les importations

Un peu plus de 73 % des importations canadiennes sont provenues des États-Unis en avril.

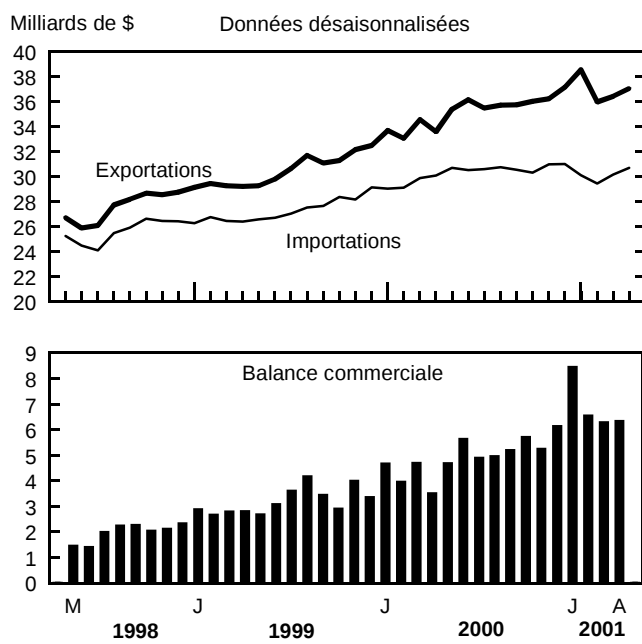
Les importations de produits de l'automobile ont augmenté pour un deuxième mois consécutif en avril (+5,6 %) pour atteindre 6,3 milliards de dollars. Il s'agit d'un bond de 14,1 % depuis février, mois au cours duquel les importations d'automobiles ont amorcé une reprise. Les pièces de véhicules automobiles, qui formaient la majorité des importations des produits de l'automobile, ont augmenté de 7,3 % pour se situer à 3,7 milliards de dollars, les usines canadiennes n'ayant pas été touchées par les fermetures d'usine qui ont paralysé certaines usines aux États-Unis.

Les importations de voitures particulières, en provenance surtout des États-Unis, du Japon et du Mexique, ont augmenté de 3,5 % pour s'établir à 1,7 milliard de dollars. Les importations de voitures particulières ont augmenté de 21,3 % depuis le recul de février.

Les importations canadiennes de produits de l'agriculture et de la pêche ont progressé de 2,9 % pour atteindre un niveau record de 1,7 milliard de dollars en avril. Les principales composantes à l'origine de la hausse ont été les poissons et les animaux marins, en hausse de 15,1 %, ainsi que les achats en gros de sucre et de produits à base de sucre qui ont pour leur part augmenté de 21,1 %. Les importations de maïs servant à l'alimentation du bétail ont progressé de 9,2 %, à la faveur d'un relâchement des restrictions à l'importation, à la suite des faibles niveaux d'offre attribuables à une mauvaise saison de production au Canada en 2000.

Données stockées dans CANSIM: tableaux 2260001, 2260002, 2270001, 2270002, 2280001 à 2280003 et 2280033 à 2280037 et matrices 3618, 3619, 3630, 3631, 3651, 3685 à 3699, 3701 à 3711, 3713, 3720, 3887 à 3913 et 8650 à 8661.

Exportations, importations et balance commerciale



Le présent communiqué contient un résumé des données sur le commerce des marchandises qui paraîtront bientôt dans la publication *Commerce international de marchandises du Canada* (65-001-XIB, 14 \$ / 141 \$; 65-001-XPB, 19 \$ / 188 \$). Cette publication contiendra des tableaux ventilés par groupe de marchandises et par pays, sur une base douanière. Les données du compte courant (qui incluent les statistiques du commerce de marchandises, les opérations au chapitre des services, les revenus de placements et les transferts) sont publiées tous les trimestres dans *Balance des paiements internationaux du Canada* (67-001-XIB, 29 \$ / 93 \$; 67-001-XPB, 38 \$ / 124 \$). Voir *Pour commander les produits*.

Les lecteurs qui souhaiteraient recevoir plus rapidement les données sur le commerce des marchandises peuvent les obtenir par télécopieur le matin de la diffusion.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Jocelyne Elibani au (613) 951-9647 ou composez sans frais le 1 800 294-5583, Division du commerce international.

□

Commerce de marchandises

	Mars 2001 ^r	Avril 2001	Mars à avril 2001	Avril 2000 à avril 2001	Janvier à avril 2000	Janvier à avril 2001	Janv.-avril 2000 à Janv.-avril 2001
données désaisonnalisées en \$ courants							
	millions de \$		var. en %		millions de \$		var. en %
Marchés principaux							
Exportations							
États-Unis	30 558	31 902	4,4	11,7	114 147	126 698	11,0
Japon	884	800	-9,5	-7,3	3 389	3 423	1,0
Union européenne	2 093	1 960	-6,4	12,4	7 121	7 877	10,6
Autres pays de l'OCDE ¹	1 067	666	-37,6	-12,6	3 418	3 316	-3,0
Tous les autres pays	1 810	1 700	-6,1	2,8	6 770	6 625	-2,1
Total	36 412	37 028	1,7	10,3	134 845	147 939	9,7
Importations							
États-Unis	22 104	22 333	1,0	0,9	88 105	87 710	-0,4
Japon	816	1 053	29,0	5,1	3 814	3 678	-3,6
Union européenne	2 857	3 089	8,1	9,2	10 679	11 965	12,0
Autres pays de l'OCDE ¹	1 571	1 487	-5,3	-1,7	5 602	6 256	11,7
Tous les autres pays	2 784	2 733	-1,8	6,2	9 807	10 727	9,4
Total	30 132	30 695	1,9	2,1	118 009	120 335	2,0
Balance							
États-Unis	8 454	9 569	...	...	26 042	38 988	...
Japon	68	-253	...	...	-425	-255	...
Union européenne	-764	-1 129	...	...	-3 558	-4 088	...
Autres pays de l'OCDE ¹	-504	-821	...	...	-2 184	-2 940	...
Tous les autres pays	-974	-1 033	...	...	-3 037	-4 102	...
Total	6 280	6 333	...	...	16 836	27 604	...
Groupes principaux de marchandises							
Exportations							
Produits de l'agriculture et de la pêche	2 542	2 545	0,1	14,6	8 793	9 895	12,5
Produits énergétiques	5 721	6 639	16,0	91,1	14 310	26 303	83,8
Produits forestiers	3 256	3 361	3,2	-5,5	14 176	13 245	-6,6
Équipement et biens industriels	5 569	5 604	0,6	5,9	21 298	22 310	4,8
Machines et équipement	9 095	8 352	-8,2	-1,2	33 189	35 285	6,3
Produits de l'automobile	7 601	7 895	3,9	-2,9	33 532	30 386	-9,4
Autres biens de consommation	1 380	1 358	-1,6	13,7	4 710	5 386	14,4
Transactions spéciales commerciales ²	693	696	0,4	5,3	2 495	2 838	13,7
Autres ajustements de la balance des paiements	555	577	4,0	-3,2	2 343	2 292	-2,2
Importations							
Produits de l'agriculture et de la pêche	1 661	1 709	2,9	15,5	5 996	6 652	10,9
Produits énergétiques	1 694	1 697	0,2	18,1	5 392	6 838	26,8
Produits forestiers	251	254	1,2	-1,9	1 008	1 007	-0,1
Équipement et biens industriels	5 870	5 925	0,9	0,3	23 092	23 743	2,8
Machines et équipement	10 016	10 002	-0,1	-0,7	38 970	40 237	3,3
Produits de l'automobile	5 938	6 271	5,6	-3,7	26 379	23 242	-11,9
Autres biens de consommation	3 593	3 596	0,1	8,0	12 929	14 146	9,4
Transactions spéciales commerciales ²	577	683	18,4	31,3	2 101	2 345	11,6
Autres ajustements de la balance des paiements	532	557	4,7	1,6	2 144	2 124	-0,9

^r Données révisées.

... N'ayant pas lieu de figurer.

¹ Comprend l'Australie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Suisse, la Turquie, la Pologne, la Corée du Sud, la Hongrie, la République tchèque et le nouveau pays membre depuis janvier 2001, la Slovaquie.

² Particulièrement les transactions de faible valeur, les coûts de réparation des équipements et les marchandises retournées vers le pays d'origine.

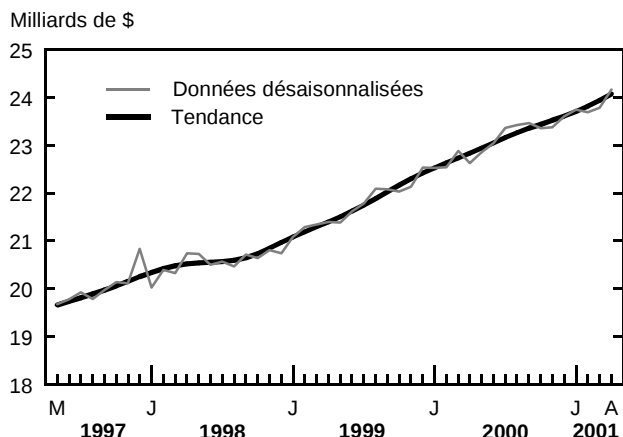
Commerce de détail

Avril 2001

Les ventes au détail ont connu en avril leur plus forte croissance en 16 mois, en raison des fortes hausses des ventes de véhicules automobiles, du prix de l'essence et des ventes de vêtements.

Les détaillants ont vendu des biens et services pour une valeur de 24,2 milliards de dollars, en hausse de 1,6 % par rapport à mars. La progression d'avril fait suite à une hausse de 0,4 % observée en mars et à une baisse de 0,2 % enregistrée en février. Auparavant, les détaillants avaient déclaré de fortes croissances des ventes en janvier 2001 et en décembre 2000, après avoir connu une période où les ventes n'avaient pratiquement pas varié depuis juillet 2000. Si l'on exclut les ventes des concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs, les ventes au détail ont augmenté de 0,6 % en avril, après avoir reculé de 0,1 % en mars.

Le secteur de l'automobile a propulsé l'ensemble des ventes au détail



Les secteurs de la vente au détail qui ont enregistré les meilleurs résultats en avril sont ceux de l'automobile et de l'habillement. Dans chacun de ces secteurs, les détaillants ont affiché une hausse des ventes de 3,9 % par rapport à mars. Le seul secteur à avoir déclaré une baisse des ventes en avril est celui des magasins de meubles (-3,5 %). Les autres secteurs (magasins d'alimentation, pharmacies, magasins de marchandises diverses et autres magasins de détail) ont tous déclaré une progression de leurs ventes en avril, enregistrant des hausses allant de 0,1 % à 0,4 %.

Note aux lecteurs

Les services de restauration, les détaillants de matériaux de construction et les détaillants hors magasin ont été exclus du total des ventes au détail des États-Unis, afin de pouvoir effectuer une meilleure comparaison directe avec les ventes au détail du Canada.

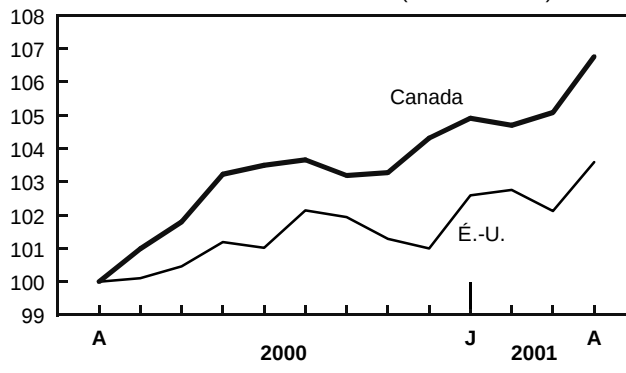
Les détaillants canadiens ont fait mieux que leurs homologues américains

Depuis le printemps 2000, les ventes au détail ont progressé presque deux fois plus vite au Canada qu'aux États-Unis. En avril, les ventes des détaillants canadiens se situaient en effet à un niveau supérieur de 6,8 % à celui d'avril 2000, tandis que la hausse observée au cours de la même période aux États-Unis a été de 3,6 %. Cette vigueur relative récente du secteur de la vente au détail au Canada fait suite à une décennie au cours de laquelle la croissance a généralement été plus forte pour les détaillants américains que pour leurs homologues canadiens.

Les articles à prix unitaire élevé sont une cause majeure de la force relative que présente le Canada au chapitre de la vente au détail. D'avril 2000 à avril 2001, les ventes des concessionnaires de véhicules automobiles se sont accrues de 7,6 % au Canada, alors qu'aux États-Unis, la progression correspondante a été de 4,0 %. Les consommateurs américains ont aussi moins dépensé dans les magasins de meubles depuis le printemps de 2000. En avril, les ventes américaines du secteur des meubles ont été inférieures de 3,1 % par rapport à avril 2000, tandis qu'au Canada, elles ont augmenté de 3,0 %.

Les détaillants canadiens bénéficient d'un niveau de confiance accru des consommateurs

Indice de l'ensemble des ventes au détail (avril 2000=100)



Forte accélération des ventes dans le secteur de l'automobile

En avril, les détaillants du secteur de l'automobile ont enregistré la plus forte progression mensuelle de leurs ventes (+3,9 %) des trois dernières années. Dans ce secteur, les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs ont vu leurs ventes faire un bond de 4,5 %, après avoir enregistré une progression de 1,6 % en mars. Au cours de ces deux mois, les ventes ont été stimulées par des programmes promotionnels offerts par certains constructeurs d'automobiles en vue de reprendre leurs parts de marché perdues. Les ventes des concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs ont atteint un nouveau sommet en avril, après une période de ralentissement qui avait commencé au cours de l'automne 2000.

Une hausse du prix de l'essence à la pompe (+5,5 %) a fait grimper de 3,1 % les ventes des stations-service en avril, comparativement à mars. Il s'agit de la plus forte hausse mensuelle des ventes des stations-service depuis septembre 2000 (+4,1 %), alors que l'augmentation des ventes avait aussi coïncidé avec une hausse des prix de l'essence.

Les détaillants de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services ont également déclaré une hausse de leurs ventes en avril (+2,0 %). Les ventes de ces détaillants sont généralement en progression depuis la fin de 2000, après être restées essentiellement inchangées de mai à novembre 2000.

Ruée des consommateurs dans les magasins de vêtements

Les affaires sont bonnes pour les détaillants du secteur de l'habillement, les ventes ayant progressé au cours de trois des quatre premiers mois de 2001. En avril, les ventes étaient supérieures de 7,1 % à celles observées en décembre 2000. Au sein de ce secteur, les autres magasins de vêtements accroissent leur part de marché depuis plusieurs années, au détriment de leurs concurrents plus spécialisés. Les magasins appartenant à la catégorie des «autres» magasins de vêtements vendent divers vêtements pour femmes, hommes et enfants. Depuis décembre 2000, les ventes de ces magasins ont augmenté de 8,4 %. Les magasins de vêtements pour femmes ont également affiché une vigueur considérable ces derniers mois, enregistrant en avril des ventes de 9,1 % plus élevées qu'en décembre 2000.

Les magasins de meubles sont les seuls à avoir enregistré une baisse de leurs ventes

Les ventes des magasins de meubles ont diminué de 3,5 % en avril, à la suite de la forte hausse de 2,1 % enregistrée en mars. En dépit de ce recul, les détaillants de meubles profitent toujours de la vigueur observée sur le marché de l'habitation. Les ventes de ces magasins sont généralement en progression rapide depuis le printemps 1996.

Augmentation importante des ventes au Québec et au Nouveau-Brunswick

En avril, les détaillants des secteurs de l'automobile et de l'habillement ont été particulièrement occupés au Québec et au Nouveau-Brunswick. Le Québec (+3,9 %) et le Nouveau-Brunswick (+3,7) ont enregistré de loin les plus fortes augmentations mensuelles des ventes au détail en avril. Il s'agit d'une troisième augmentation mensuelle consécutive pour le Québec, après une période de progressions modestes des ventes au détail qui avait commencé en juillet 2000. Au Nouveau-Brunswick, l'importante hausse des ventes observée en avril a fait suite à deux baisses mensuelles consécutives. Cette croissance a revigoré le secteur de la vente au détail du Nouveau-Brunswick, qui avait pratiquement stagné durant la majeure partie de 2000.

Les détaillants du Manitoba, de l'Ontario et de l'Alberta ont également affiché des hausses mensuelles supérieures à 1,0 % en avril.

Indicateurs connexes pour mai

Le nombre total d'emplois a augmenté légèrement de 0,1 % en mai, après avoir progressé de 0,2 % tant en avril qu'en mars. En dépit de ces trois hausses mensuelles consécutives, le taux de croissance du nombre total d'emplois a ralenti au cours des 12 derniers mois. D'après des sources du secteur de l'automobile, le nombre de véhicules automobiles neufs vendus en mai a diminué par rapport à avril. Le nombre de mises en chantier a chuté de 4,3 % en mai, effaçant ainsi entièrement la hausse de 2,9 % observée en avril. La Banque du Canada a baissé son taux d'escompte à 4,75 % en mai; il s'agit de la quatrième réduction depuis le début de l'année.

Données stockées dans CANSIM: tableaux 800001 à 800005 et matrices 2399 et 2400 (matrices principales), 2299, 2397, 2398, 2401 à 2416 et 2418 à 2420.

Le numéro d'avril 2001 de la publication *Commerce de détail* (63-005-XIB, 16 \$ / 155 \$; 63-005-XPB, 21 \$ / 206 \$) paraîtra sous peu. Voir *Pour commander les produits*.

Les estimations des ventes au détail pour mai seront publiées le 23 juillet.

Pour commander des données ou obtenir plus de renseignements, communiquez avec la Sous-section du service à la clientèle au (613)

951-3549 ou composez sans frais le 1 877 421-3067 (detaillantsinfo@statcan.ca). Pour des renseignements analytiques ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Paul Gratton au (613) 951-3541 (gratpau@statcan.ca), Division de la statistique du commerce.

Ventes au détail

	Avril 2000	Janvier 2001 ^r	Février 2001 ^r	Mars 2001 ^r	Avril 2001 ^p	Mars à avril 2001	Avril 2000 à avril 2001
données désaisonnalisées							
	millions de \$					var. en %	
Aliments	5 071	5 134	5 261	5 255	5 259	0,1	3,7
Supermarchés d'alimentation et épiceries	4 699	4 749	4 874	4 869	4 866	0,0	3,6
Tous les autres magasins d'alimentation	372	385	386	386	393	1,7	5,7
Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	1 117	1 166	1 178	1 182	1 187	0,4	6,2
Vêtements	1 241	1 315	1 315	1 328	1 380	3,9	11,2
Magasins de chaussures	139	143	144	142	147	4,1	5,7
Magasins de vêtements pour hommes	124	128	123	123	124	0,9	-0,1
Magasins de vêtements pour femmes	375	403	408	414	423	2,1	12,7
Autres magasins de vêtements	601	641	640	650	686	5,5	14,0
Meubles	1 264	1 340	1 322	1 350	1 302	-3,5	3,0
Magasins de meubles et d'appareils ménagères	1 029	1 083	1 070	1 095	1 050	-4,1	2,1
Magasins d'accessoires d'ameublement	235	258	252	255	252	-1,1	7,1
Véhicules automobiles	8 978	9 533	9 366	9 404	9 767	3,9	8,8
Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	5 960	6 252	6 042	6 140	6 416	4,5	7,6
Stations-service	1 792	1 967	1 974	1 927	1 986	3,1	10,9
Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services	1 227	1 315	1 350	1 338	1 365	2,0	11,3
Magasins de marchandises diverses	2 555	2 712	2 702	2 714	2 717	0,1	6,4
Magasins de détail non classés ailleurs	2 403	2 539	2 548	2 545	2 547	0,1	6,0
Autres magasins de produits semi-durables	704	720	723	727	721	-0,8	2,4
Autres magasins de produits durables	596	646	652	647	650	0,5	9,0
Autres magasins de vente au détail non classés ailleurs	1 103	1 173	1 172	1 171	1 176	0,4	6,6
Total, ventes au détail	22 629	23 740	23 691	23 778	24 160	1,6	6,8
Total, excluant les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	16 669	17 488	17 649	17 639	17 744	0,6	6,4
Provinces et territoires							
Terre-Neuve	376	382	383	400	385	-3,9	2,2
Île-du-Prince-Édouard	104	105	104	105	105	-0,3	1,2
Nouvelle-Écosse	693	726	692	721	718	-0,3	3,7
Nouveau-Brunswick	573	596	589	586	608	3,7	6,1
Québec	5 198	5 385	5 406	5 470	5 685	3,9	9,4
Ontario	8 631	9 109	9 038	8 996	9 141	1,6	5,9
Manitoba	773	806	804	803	817	1,7	5,7
Saskatchewan	668	692	689	687	689	0,4	3,2
Alberta	2 601	2 797	2 788	2 825	2 859	1,2	9,9
Colombie-Britannique	2 937	3 065	3 116	3 103	3 072	-1,0	4,6
Yukon	29	27	31	29	29	1,1	-0,8
Territoires du Nord-Ouest	32	35	36	37	35	-3,6	9,3
Nunavut	15	16	16	16	16	-2,0	4,3

^r Données révisées.

^p Données provisoires.

Ventes au détail

	Avril 2000	Mars 2001 ^r	Avril 2001 ^p	Avril 2000 à avril 2001
données non désaisonnalisées				
	millions de \$			var. en %
Aliments	5 023	5 334	4 965	-1,2
Supermarchés d'alimentation et épiceries	4 647	4 967	4 579	-1,5
Tous les autres magasins d'alimentation	376	367	386	2,7
Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	1 066	1 156	1 145	7,4
Vêtements	1 143	1 131	1 260	10,2
Magasins de chaussures	141	115	147	4,4
Magasins de vêtements pour hommes	110	98	107	-2,2
Magasins de vêtements pour femmes	360	354	400	11,3
Autres magasins de vêtements	533	564	605	13,6
Meubles	1 125	1 254	1 148	2,0
Magasins de meubles et d'appareils ménagers	913	1 018	920	0,8
Magasins d'accessoires d'ameublement	211	236	227	7,5
Véhicules automobiles	9 190	9 463	10 285	11,9
Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	6 341	6 448	7 073	11,6
Stations-service	1 663	1 824	1 888	13,5
Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services	1 185	1 190	1 323	11,6
Magasins de marchandises diverses	2 362	2 380	2 460	4,1
Magasins de détail non classés ailleurs	2 162	2 159	2 234	3,4
Autres magasins de produits semi-durables	623	570	627	0,7
Autres magasins de produits durables	531	525	567	6,7
Autres magasins de vente au détail non classés ailleurs	1 008	1 064	1 041	3,3
Total, ventes au détail	22 070	22 876	23 496	6,5
Total, excluant les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	15 729	16 428	16 423	4,4
Provinces et territoires				
Terre-Neuve	362	392	363	0,3
Île-du-Prince-Édouard	94	92	94	0,5
Nouvelle-Écosse	665	684	689	3,5
Nouveau-Brunswick	555	547	587	5,9
Québec	5 259	5 299	5 738	9,1
Ontario	8 308	8 555	8 770	5,6
Manitoba	748	790	790	5,6
Saskatchewan	646	649	664	2,8
Alberta	2 513	2 741	2 769	10,2
Colombie-Britannique	2 845	3 044	2 955	3,9
Yukon	27	26	27	0,9
Territoires du Nord-Ouest	32	39	34	6,4
Nunavut	16	17	16	3,3

^r Données révisées.

^p Données provisoires.



AUTRES COMMUNIQUÉS

Assurance-emploi

Avril 2001 (données provisoires)

Le nombre estimatif de personnes recevant des prestations ordinaires d'assurance-emploi a diminué de 1,2 % en avril comparativement à mars pour atteindre 495 720. Cette baisse est survenue après cinq mois d'augmentations consécutives. L'Alberta (-8,6 %) et l'Ontario (-6,0 %) venant en tête, la moitié des provinces et territoires ont enregistré des diminutions du nombre de prestataires ordinaires comparativement à mars.

Le montant des prestations ordinaires versées s'est accru de 7,0 % par rapport à mars pour atteindre 656,3 millions de dollars, en partie reflétant une progression du nombre de semaines de versement. Le nombre de demandes reçues a crû de 2,6 % pour s'établir à 247 490.

Nombre de bénéficiaires recevant des prestations ordinaires

	Avril 2001 ^p	Mars à avril 2001	Avril 2000 à avril 2001
données désaisonnalisées			
		var. en %	
Canada	495 720	-1,2	0,3
Terre-Neuve	35 020	1,2	4,0
Île-du-Prince-Édouard	8 260	1,0	-3,2
Nouvelle-Écosse	28 910	-2,8	3,7
Nouveau-Brunswick	35 070	2,7	5,1
Québec	173 000	-0,4	-1,1
Ontario	109 860	-6,0	7,5
Manitoba	12 760	4,9	-7,9
Saskatchewan	10 650	-0,8	-9,5
Alberta	22 220	-8,6	-20,6
Colombie-Britannique	55 500	2,4	0,2
Yukon	760	-1,3	-15,6
Territoires du Nord-Ouest et Nunavut	930	2,2	-19,8

^p Données provisoires.

Statistiques sur l'assurance-emploi

	Avril 2000	Mars 2001	Avril 2001	Mars à avril 2001	Avril 2000 à avril 2001
données désaisonnalisées					
				var. en %	
Bénéficiaires ordinaires	494 100	501 730 ^p	495 720 ^p	-1,2	0,3
Montant versé de prestations ordinaires (en millions de \$)	630,7	613,4	656,3	7,0	4,1
Demandes reçues (en milliers)	213,1	241,2	247,5	2,6	16,1
données non désaisonnalisées					
				var. en %	
Ensemble des bénéficiaires (en milliers)	743,1	838,8 ^p	759,4 ^p	-9,5	2,2
Bénéficiaires ordinaires (en milliers)	567,5	643,5 ^p	569,1 ^p	-11,6	0,3
Demandes reçues (en milliers)	159,1	207,8	195,7	-5,8	23,0
Montant versé (en millions de \$)	1 247,7	1 133,0	1 335,7	17,9	7,1
données cumulatives (Janvier à avril)					
					2000 à 2001
		2000	2001		var. en %
Demandes reçues (en milliers)		827,7	945,4		14,2
Montant versé (en millions de \$)		4 687,6	4 916,7		4,9

^p Données provisoires.

Note: L'ensemble des bénéficiaires inclut tous les prestataires recevant des prestations de type ordinaire (par exemple, en raison d'un licenciement) ou des prestations spéciales (par exemple, pour cause de maladie).

Nota: La révision dans le temps du nombre de bénéficiaires d'assurance-emploi (non ajusté ainsi qu'ajusté pour tenir compte des variations saisonnières) est terminée. Cette révision a été nécessaire en raison d'une sous-estimation du nombre de bénéficiaires de janvier 1997 à avril 2000 et a été menée conjointement par Statistique Canada et par Développement des ressources humaines Canada. Au même moment, les facteurs saisonniers des demandes reçues, des prestations versées et des semaines de versement ont été révisés à partir de janvier 1997. De plus, les données non ajustées sur les demandes reçues pour mars 2001 ont été révisées. Le programme

statistique de l'assurance-emploi repose sur des données administratives et peut, à l'occasion, être sujet à révision. Une note décrivant l'effet de la révision est disponible aux services à la clientèle de la Division de la statistique du travail au (613) 951-4090 ou au numéro sans frais 1 866 873-8788 (travail@statcan.ca), télécopieur: (613) 951-2869. Le nombre de bénéficiaires représente toutes les personnes qui reçoivent des prestations d'assurance-emploi durant la semaine comprenant le quinzième jour du mois. Les prestations ordinaires versées représentent le montant total d'argent perçu par les individus durant le mois. Ces différentes périodes de référence doivent être prises en considération lorsque des comparaisons sont faites entre les séries. Tout en demeurant à l'intérieur des paramètres de la *Loi sur l'assurance-emploi*, les provinces ou régions administratives de Développement des ressources humaines Canada possèdent une certaine autonomie dans l'application des procédures administratives touchant les demandes de renouvellement. Des mouvements dans les niveaux d'un mois à l'autre peuvent être attribuables à l'utilisation de procédures administratives différentes touchant les demandes de renouvellement d'une province ou d'une région à l'autre.

Les tableaux et les matrices de CANSIM du présent communiqué seront bientôt disponibles.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Jean Leduc au (613) 951-4090 ou composez sans frais le 1 866 873-8788 (travail@statcan.ca), Division de la statistique du travail. Télécopieur: (613) 951-2869. ■

Indices de prix des exportations et des importations

Avril 2001

Les indices de prix pour les exportations et les importations (1997=100) à pondération courante et à pondération fixe sur la base de la balance des paiements sont maintenant disponibles. Ces indices portent sur la période allant de janvier 1997 à avril 2001 et sont établis pour les cinq sections de produits et les groupes principaux de produits (62 pour les exportations et 61 pour les importations).

Les indices de prix pour les États-Unis (1997=100) à pondération courante et à pondération fixe sur base douanière sont aussi disponibles. Ces indices portent sur la période allant de janvier 1997 à avril 2001. Les indices pour les dix sections de la Classification type du commerce international pour tous les pays et pour les

États-Unis sont également disponibles avec ces indices de prix.

Des indices sur base douanière établis pour les cinq sections de produits et les groupes principaux de produits sont aussi disponibles.

Données stockées dans CANSIM: tableaux 2280001 à 2280003 et 2280033 à 2280040 et matrices 3618, 3619, 3630, 3631, 3651, 3685 et 8650 à 8665.

Le numéro d'avril 2001 de la publication *Commerce international de marchandises du Canada* (65-001-XIB, 14 \$ / 141 \$; 65-001-XPB, 19 \$ / 188 \$) paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Jocelyne Elibani au (613) 951-9647 ou composez sans frais le 1 800 294-5583, Division du commerce international. ■

Ventes de gaz naturel

Avril 2001 (données provisoires)

Les ventes de gaz naturel ont totalisé 5 751 millions de mètres cubes en avril, en baisse de 7,1 % comparativement à avril 2000. Les ventes destinées au secteur industriel (y compris les ventes directes) ont chuté de 8,0 %, résultat d'une demande moins élevée des services d'électricité. Un temps plus doux que la normale presque partout au pays a contribué à la chute des ventes au secteur résidentiel (-6,2 %) et commercial (-5,0 %).

Les ventes cumulatives ont diminué de 6,2 % comparativement à la même période en 2000. Les ventes industrielles (y compris les ventes directes) ont baissé de 9,6 % comparativement à la même période en 2000. Les ventes aux secteurs résidentiel et commercial ont chuté de 1,9 % et de 1,2 % respectivement, en raison du temps plus doux en janvier, en février et en avril.

Ventes de gaz naturel

	Avril 2001 ^P	Avril 2000	Avril 2000 à avril 2001
	milliers de mètres cubes		var. en %
Ventes totales	5 751 231	6 193 517	-7,1
Résidentielles	1 244 288	1 326 773	-6,2
Commerciales	877 783	923 746	-5,0
Industrielles	1 599 787	1 883 490	-8,0
Directes	2 029 373	2 059 508	
données cumulatives			
	2001 ^P	2000	2000 à 2001
	milliers de mètres cubes		var. en %
Ventes totales	28 763 051	30 665 729	-6,2
Résidentielles	7 507 964	7 654 603	-1,9
Commerciales	5 331 754	5 399 059	-1,2
Industrielles	6 672 476	7 781 873	-9,6
Directes	9 250 857	9 830 194	

^P Données provisoires.

Données stockées dans CANSIM: tableaux 1290001 à 1290004 et matrices 1052 à 1055.

Le numéro d'avril 2001 de *Transport et distribution du gaz naturel* (55-002-XIB, 13 \$ / 125 \$) paraîtra en juillet. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Gary Smalldridge au (613) 951-3567 (smalgar@statcan.ca) ou avec Tom Lewis au (613) 951-3596 (tom.lewis@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Acier en formes primaires

Semaine se terminant le 16 juin 2001 (données provisoires)

La production d'acier en formes primaires pour la semaine se terminant le 16 juin a atteint 311 855 tonnes métriques, soit 4,5 % de plus que la production de 298 403 tonnes de la semaine précédente et 5,7 % de moins que la production de 330 795 tonnes de la semaine correspondante de 2000. Le total cumulatif au 16 juin est de 6 843 949 tonnes, en diminution de 13,0 % comparativement aux 7 867 661 tonnes produites durant la même période en 2000.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Andy Shinnan au (613) 951-3515 (shinand@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

NOUVEAUX PRODUITS

L'Observateur économique canadien, juin 2001,
vol. 14, n^o 6
Numéro au catalogue: 11-010-XPB (23\$/227\$).

Enquête mensuelle sur les industries
manufacturières, avril 2001
Numéro au catalogue: 31-001-XIB (15\$/147\$).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent
pas les taxes de vente. Des frais de livraison
supplémentaires s'appliquent aux envois à
l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou
-XIF représentent la version électronique en vente sur
Internet, -XMB ou -XMF, la version micro-fiche, -XPB ou
-XPF, la version papier, -XDB, la version électronique
sur disquette et -XCB, la version électronique sur
CD-ROM.

Pour commander les produits

Pour commander les produits par téléphone:

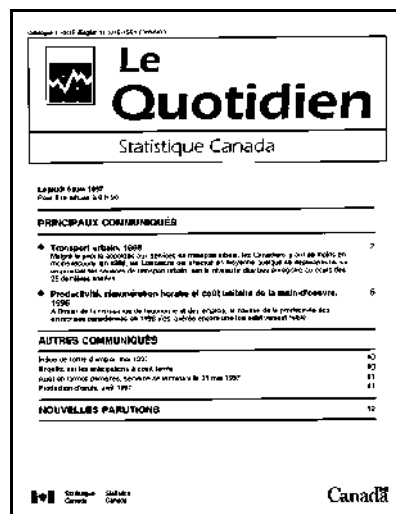
Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez:	1 800 267-6677
Pour les autres pays, composez:	1 613 951-7277
Pour envoyer votre commande par télécopieur:	1 877 287-4369
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte:	1 800 700-1033

Pour commander par la poste, écrivez à: Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.
Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS
et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet: écrivez à order@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web
de Statistique Canada (www.statcan.ca) sous les rubriques *Produits et services* et *Publications payantes* (\$).

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001F.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada,
Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>.
Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à
listproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message,
tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Rédactrice: Julie Bélanger (613) 951-1187, julie.belanger@statcan.ca
Chef de la Diffusion officielle: Madeleine Simard (613) 951-1088,
madeleine.simard@statcan.ca

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de
l'Industrie, 2001. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les
magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique
Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source,
comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F
au catalogue, date et numéros de page.